ISSN: 1519-6240

LINGUAGEM
ESTUDOS e PESQUISAS

Revista do Departamento de Letras do *Campus* Catalão – UFG

Linguagem – Estudos e Pesquisas
Volume 14, N. 1 – Catalão/2010

ISSN: 1519-6240

LINGUAGEM − ESTUDOS E PESQUISAS

Revista do Departamento de Letras do *Campus* Catalão – UFG

Janeiro-Junho/2010



UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
CAMPUS CATALÃO
DEPARTAMENTO DE LETRAS

Reitor da Universidade Federal de Goiás
Prof. Edward Madureira Brasil

Diretor do *Campus* Catalão/UFG
Prof. Manoel Rodrigues Chaves

Chefe do Departamento de Letras do *Campus* Catalão/UFG
Profª. Luciana Borges

Editores Responsáveis
Prof. Braz José Coelho
Profª. Maria Helena de Paula
Profª Sirlene Duarte

Comissão Editorial
Prof. Alexander Meireles da Silva
Prof. Antônio Fernandes Júnior
Prof. Braz José Coelho
Profª. Grenissa Bonvino Stafuzza
Profª. Luciana Borges
Profª. Maria Helena de Paula

Conselho Editorial e Científico
Prof. Alexander M. da Silva - UFG
Profª. Alicia Duhá Lose -FMSBB/UFBA
Prof. Antônio F. Júnior - UFG
Prof. Braz José Coelho - UFG
Profª Grenissa B. Stafuzza - UFG
Profª Luciana Borges - UFG
Profª. Luzmara C. Ferreira -UFSCAR
Prof. Manoel M. S. Almeida - USP
Prof. Márcio Luiz Corrêa Vilaça -UNIGRANRIO
Profª. Maria Helena de Paula -UFG
Profª Maria Filomena Gonçalves - U. Évora, Portugal
Prof. Odair L. N. Silva - UNESP/FCLAr
Profa. Dra. Regma M. dos Santos - UFU/UFG
Profª Sirlene Duarte - UFG

Conselho Consultivo
Prof. Antônio Donizete Pires - UNESP/CAr
Profª. Alicia Duhá Lose - FMSBB/UFBA
Profª. Aparecida Negri Isquerdo - UFMS
Prof. Cleudemar Alves Fernandes - UFU
Prof. Dominique Maingueneau - Université Paris Est Créteil Val de Marne
Prof. Henrique Silvestre Soares - UFAC
Prof. Manoel M. Santiago Almeida - USP
Profª Márcia Elizabeth Bortone - UnB
Profª. María Dolores A. Ramírez - UNESP-CAr
Profª Maria Filomena Gonçalves - U. Évora, Portugal
Profª Maria Imaculada Cavalcante - UFG-CAC
Prof. Odair L. N. Silva - UNESP/FCLAr
Prof. Patrick Charaudeau - Université Paris- Nord - Paris XIII
Prof. Sílvio de A. Toledo Neto - USP
Profª Solange F. C. Yokozawa - UFG
Profª Sonia Branca-Rosoff - Université Sorbonne Nouvelle - Paris III

UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
CAMPUS DE CATALÃO
DEPARTAMENTO DE LETRAS

LINGUAGEM – Estudos e Pesquisas

Linguagem – Est. e Pesq., Catalão-GO. Vol. 14, n. 1. 188 p.
2010

Linguagem – Estudos e Pesquisas é uma publicação do Departamento de Letras do *Campus* Catalão da Universidade Federal de Goiás.

Endereço para correspondência:

Departamento de Letras – Av. Dr. Lamartine Pinto de Avelar, nº 1120, Sala 2, Bloco E – CEP: 75.704-020 – Caixa Postal 56 – Setor Universitário – Fone (64) 3441-5304. Catalão-Goiás-Brasil.
Linguagem – Estudos e Pesquisas pode ser acessada no sítio: http://www.revistas.ufg.br/index.php/lep/index

Publicação semestral

Editores Responsáveis:
Braz José Coelho
Maria Helena de Paula
Sirlene Duarte

Diagramação
Maria Helena de Paula
Maria Gabriela Gomes Pires

Revisão dos *abstracts*
Alexander Meireles da Silva

Revisão dos originais
Os editores

Linguagem – Estudos e Pesquisas / Departamento de Letras da Universidade Federal de Goiás – *Campus* Catalão. Catalão-GO, Vol. 14, N. 1 (2010) 188p. – Julho/2010.
Campus de Catalão – UFG, 2010 – 1. Letras – Periódicos. I. *Campus* de Catalão-UFG. CDU: 800(5)

ISSN: 1519-6240

Aceitam-se colaborações e solicita-se permuta

We Ask For Exchange
On demande échange
Pédese canje

Tiragem deste volume: 200 exemplares

SUMÁRIO

Editorial 11

1. **O fantástico como estratégia literária pós-moderna em *A História da Aia*, de Margareth Atwood**
Alexander Meireles Silva 15

2. **O moderno teatro brasileiro: uma leitura de *Vestido de Noiva,* de Nélson Rodrigues**
Flávio Pereira Camargo 37

3. **Importância e possibilidades de estudo com documentos manuscritos oitocentistas**
Gisele Martins Siqueira
Maria Helena de Paula 51

4. **O conceito de enunciado e seu lugar na arquitetônica bakhtiniana**
João Marcos Mateus Kogawa 63

5. **O imaginário do observador: mito e cultura na ficção etnográfica e na obra científico-antropológica**
Juliana Vittoruzza Schroden 73

6. **O acontecimento discursivo 145 anos da Caixa: "Identidade Nacional" produzida na e pela linguagem**
Léa Evangelista Persicano 87

7. **Traição & Traições**
Maria Aparecida Conti 105

8. **Símbolos e espacialidades no conto *Um Sonho e Outro Sonho*, de Machado de Assis**
Marli Cardoso dos Santos 117

9. **Multiplicidade de vozes em *O Centauro no Jardim***
Neuza de Fatima Vaz de Melo 131

10. **Orientalismo na Poesia de Cecília Meireles**
Soraya Borges Costa 145

11. **Aspectos definicionais em Bluteau, Moraes e Aurélio e em narrativas orais catalanas: convergências e divergências**
Vanessa Regina Duarte Xavier. 165

CONTENTS

Editors Note 11

1. **The fantastic as post-modern literary strategy in *The Handmaid's Tale*, by Margaret Atwood**
   Alexander Meireles Silva 15

2. **The modern Brazilian theater: a reading of *Vestido de Noiva*, by Nélson Rodrigues**
   Flávio Pereira Camargo 37

3. **Importance and possibilities of study with eighteenth-century handwritten documents**
   Gisele Martins Siqueira
   Maria Helena de Paula 51

4. **The concept of enunciation and its position in bakhtinianian architecture**
   João Marcos Mateus Kogawa 63

5. **The observer's imaginary: myth and culture in ethnographic fiction and in scientific-anthropological work**
   Juliana Vittoruzza Schroden 73

6. **The discoursive event 145 years of Caixa: "national identity" produced in and by language**
   Léa Evangelista Persicano 87

7. **Treason and Betrayals**
   Maria Aparecida Conti 105

8. **Simbols and spatiallities in the short-story *Um Sonho e Outro Sonho*, by Machado de Assis**
   Marli Cardoso dos Santos 117

9. **Multiplicity of voices in *O Centauro no Jardim***
   Neuza de Fatima Vaz de Melo 131

10. **Orientalism in Cecília Meireles' poetry**
    Soraya Borges Costa 145

11. **Defining aspects in Bluteau, Moraes and Aurélio and in catalanas oral narratives: convergences e divergences**
    Vanessa Regina Duarte Xavier 165